

ST. AGATHA'S R.C CHURCH

IGLESIA CATÓLICA SAN AGATHA

圣亚佳大天主教堂



Office Hours - 办公时间 - Horario de Oficina

Monday—Friday 9 a.m.—5 p.m.

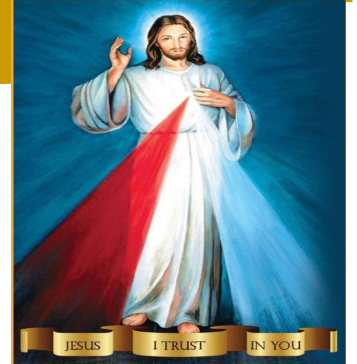
Saturday 9 A.M.— 5 00 P.M.

Sunday Closed/Cerrado/关闭

Address: 702 48th St. Brooklyn, NY 11220

Tel: (718) 436-1080 /**Fax:** (718) 436-8870

Email: BrooklynStAgatha@gmail.com



Second Sunday of Easter (or Sunday of Divine Mercy).

Sunday April 12, 2026

Welcome! - 欢迎! - ¡Bienvenido!

Thank you for worshipping with us. Please visit our website for more information. We look forward to welcoming you each week! — 感谢您与我们一同敬拜赞美。请访问我们的网站了解更多信息。我们衷心欢迎您 —

Gracias por unirse a nuestro servicio. Visite nuestra página web para más información.

¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

Pastoral Team - 牧灵团队 - Equipo Pastoral

Pastor: Very Rev. Fr. Fulgencio Gutierrez

Parochial Vicar: Rev. Gerardo Tlatelpa

Parochial Vicar: Rev. Silvio Ortiz

Parochial Vicar: Rev. Peter Ma

In Residence: Fr. Kieran Udeze

Deacon: Julio C. Mejía

Director of Faith Formation: Ashley Vergara

Trustees:

Mass Schedule - 办公时间 - Horario de Misa

Monday – Saturday 8:00 AM (English) - Convent

Monday - Friday 6:30 PM (Spanish) - Church

Wednesday 10:00 AM (Chinese)

Saturday 5:00 PM (English)

7:00 PM (Spanish)

Sunday 8:30 AM (English)

10:00 AM (Spanish)

12:00 PM (Chinese)

Sacraments - 圣事 - Sacramentos

English Baptisms

Every 2nd Saturday of the month at 11:00 a.m. Please contact the Rectory for more information.

Bautizos en Español

Cada 1er Sábado del mes a las 11:00 a.m. Por favor comuníquese con la Rectoría

Marriages

Couples must contact the Rectory at least six months in advance.

Matrimonios

Las Parejas deben comunicarse con la Rectoría con 6 meses de anticipación.

Anointing of the sick

In case of sudden illness or emergency, call to the Rectory.

Unción de los Enfermos

En caso de enfermedad repentina o emergencia, llame a la Rectoría.

Confessions

Every Saturday from 4:30 p.m. - 4:50 p.m., or by appointment.

Confesiones

Todos los Sábados de 4:30 p.m. - 4:50 p.m., o con cita.

Mass Intentions of the Week - 本周弥撒意向 - Intenciones de la Semana

St. Agatha

St. Michael' s

Saturday, Abril 11

8:00 AM.... For World Peace

5:00 P.M..... For The Sick In Our Parish

7:00 P.M. (Sp)..... Concepción Martinez +

Sunday, Abril 12

8:30 AM.... Amelia Z. Jensen +

10:00 A.M. (Sp)...José Elias Cruz Rodrigue +

María Nuñez en sus 6 años +

Ganrica Neiny & Pedro Frias +

12:00 P.M. (Ch).....Intentions Announced at Mass

Monday, Abril 13

6:30 P.M..... Por Los Niños Enfermos de
Cáncer

Tuesday, Abril 14

6:30 P.M..... A Jesús Misericordioso por la
Paz del Mundo

Wednesday, April 15

6:30 P.M..... Por Los Feligreses de Santa
Agatha y San Miguel

Thursday, April 16

6:30 P.M..... Por la Paz del Mundo +

Friday, April 17

Por las Vocaciones Sacerdotales y Religiosas

Saturday, Abril 11

7:00 P.M (Sp)..... Kaisy Roche +
Miguel Angel Brito Santamaria +

Estela Hernandez Solano +

Julio Fernandez +

Cesar Ortiz Jarrin +

Radamez Sanchez +

Margarita Mayorna Lacayo +

Alba Robastina Medina +

Gonzalo Garcia Torres (Cumpleaños)

Nora Torres Cenon (Cumpleaños)

Sunday, Abril 12

7:00 A.M (Sp)..... Rosa Tubens +

10:00 A.M.... Petra Vidal Merino +

Victor Facundo Pinzón Mendoza +

Santos Campos +

Jacqueline Bermudez +

Diacono Emilio Arteaga +

Julio Fernandez +

Domingo Patiño Vazquez +

Zoila Cuzco +

Salvador Remache +

Gabriel Diaz +

Almas del Pulgatorio

Epifania Martinez Garcia (Birthday)

Chillin Hernandez (Salud)

Pan y Vino ofrecidos por la salud de Sergio Salazar

12:00 P.M.... Blessed Mother of Mount St. Carmel

Monday, Abril 13

9:00 A.M..... Julio Fernandez + Henry Araujo +

6:30 P.M... Al Espíritu Santo por el Grupo de Oración

Tuesday, Abril 14

7:00 P.M (Sp)..... Julio Fernandez +

Wednesday, April 15

7:00 A.M (Sp)..... Julio Fernandez +

Thursday, April 16

9:00 A.M (Sp)..... Aide Alvarado Ríos +

Friday, April 17

7:00 P.M....

Second Sunday of Easter (or Sunday of Divine Mercy).

The Gospel of John 20:19–31 invites us to overcome fear and doubt so that we may recognize the risen Jesus, receiving his peace, the Holy Spirit, and the mission to forgive. It is a call to believe in him as Lord and God, living out our faith without needing to see him physically, trusting in his love and mercy.



Reflection of Today's Gospel

GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

April 12, 2026

John 20:19-31

“Then he said to Thomas, ‘Put your finger here and see my hands, and bring your hand and put it into my side, and do not be unbelieving, but believe.’” (John 20:27)

In my early 20s, I volunteered at a parish youth group. I witnessed teens encountering Jesus with a fresh, romantic wonder that reminded me of my own teenage conversion. But something had changed in me. I was quietly jaded and cynical. When teens shared stories of encountering Christ, I’d want to sarcastically murmur, “Well, good for you.” I had grown suspicious of the zeal I once knew.

Then we brought the group on a pilgrimage. I was standing in an old church in France, ignoring a long-winded tour guide. I found myself before a crucifix. In that moment, I heard something, not audibly, but unmistakably in my heart: “I came to be your friend... and you wish to be my enemy? Why do you stand far from me? I suffer gladly for you. I was pierced for you. Why do you run from me?” My heart opened. I saw how cold and cynical I had become. But Jesus had not given up on me. He had returned, and his mercy broke through.

So I can relate to the scoffing and transformation of Thomas when the Risen Jesus presents his wounds for inspection. Thomas is not simply doubting; he is guarded, suspicious, even cynical. But Jesus comes to him. No lecture. Just understanding and mercy. He invites Thomas to touch his wounds. This burns away his cynicism like the morning mist.

Divine Mercy Challenge: This week, rejoice with someone who is newly alive in faith. If your own heart has grown skeptical or tired, ask Jesus to help you. He will.

— Father John Muir

II Domingo de Pascua o Domingo de Divina Misericordia.

El Evangelio de Juan 20:19-31 nos invita a superar el miedo y la duda para reconocer a Jesús resucitado, recibiendo su paz, el Espíritu Santo y la misión de perdonar. Es un llamado a creer en Él como Señor y Dios, viviendo la fe sin necesidad de ver físicamente, confiando en su amor y misericordia.



Reflexión del Evangelio de Hoy

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

12 de Abril 2026

Juan 20: 19-31

El misterio del Reino de Dios es comunicado por el evangelizador. Ese gran misterio es el que Jesús, en su vida terrena, trató de enseñar a sus discípulos, y ya resucitado, dio continuación a ese misterio. Lo demuestra el Evangelio de hoy: tres veces repite la frase tan necesitada en este tiempo que estamos viviendo: “¡La paz esté con ustedes!” (Juan 20:19). Jesús remarca la importancia de la paz para comunicar su enseñanza. El papa León XIV lo menciona en casi todos sus mensajes: “La paz se construye en el corazón y desde el corazón” y “La paz también requiere practicar la justicia”, por mencionar algunas frases que nos ayudan a reflexionar en su mensaje. Aunque las frases sean cortas, son profundas y nos ayudan a ver al Señor Resucitado, y así poder decir a los más cercanos, como los discípulos dijeron a Tomás: “Hemos visto al Señor” (Juan 20:25).

¿Tú qué haces específicamente para tener paz en tu corazón? ¿Cómo lo demuestras en casa, en el trabajo y en la escuela? Hoy celebramos el Domingo de la Divina Misericordia, que está muy relacionado con la paz. Este domingo fue instituido por san Juan Pablo II en el año 2000. Desde entonces, nos recuerda que ninguna persona en el mundo queda excluida de aportar su granito de arena por la paz y de demostrar la misericordia que existe en su corazón, para compartirla con su familia y con la sociedad. La valentía de anunciar la paz nunca termina. Pidamos, pues, con fe, este regalo para el mundo.

Desafío de la Divina Misericordia: Esta semana, alégrate con alguien que acaba de renacer en la fe. Si tu propio corazón se ha vuelto escéptico o se siente cansado, pídele a Jesús que te ayude. Él lo hará.

— *Padre John Muir*

复活节后的第二个主日（慈悲主日）。

《《若望福音》20章19至31节邀请我们克服恐惧与怀疑，从而认出复活的耶稣，领受祂的平安、圣神以及赦罪的使命。这是呼召我们信靠祂为主、为神，无需亲眼看见祂，也能活出我们的信仰，并信靠祂的爱与怜悯。



今日福音的反思

福音默想——鼓励更深入地理解圣经

2026年4月12日

若望福音 20:19-31

“于是他对多默说：‘把你的手指放在这里，看看我的手；把你的手伸过来，探入我的肋旁；不要疑惑，总要信。’”

二十出头时，我曾在教区青年团契做志愿者。我目睹青少年们以一种清新而充满浪漫色彩的惊奇之情遇见耶稣，这让我想起了自己少年时归信的经历。但我内心已然发生了变化。我沉默无语，世故而愤世嫉俗。当青少年们分享他们遇见基督的故事时，我总想讽刺地低语：“哎，那你真走运。”我开始对曾经熟知的热忱心生怀疑。

当然，若望跑得更快！爱是基督徒信仰的心跳，因此爱永远会率先抵达。从某种意义上说，伯多禄的角色是次要的。他虽然来得稍晚，但依然不可缺少。若望在等待他。教会的制度必须被建立、来保持平衡、受到保护并得到引导。没有结构的爱会消逝；没有爱的结构则会变得毫无生机。

因此，当复活的耶稣向多默展示伤痕让他查验时，我能感同身受多默那嗤之以鼻的态度——以及他随后的转变。多默不仅仅是怀疑；他心存戒备、充满猜忌，甚至带着愤世嫉俗。但耶稣主动走向他。没有说教，只有体谅与怜悯。他邀请多默去触摸他的伤痕。这瞬间消融了多默心中的愤世嫉俗，如同晨雾消散一般。

神圣慈悲挑战：本周，请与一位刚在信仰中重获新生的人一同欢欣。如果你的内心变得怀疑或疲惫，就求耶稣帮助你。祂必会帮助你。

—约翰·缪尔神父

Pray for the sick / 为病人祈祷

Oremos por los Enfermos

Holy Father, thank you for your goodness and mercy. We approach you to ask that you grant health to all the sick in our community and throughout the world. We ask that your powerful hand reach them, giving them relief for their pain and encouragement for their spirit. Help them feel your presence and your love at all times. In the name of Jesus, Amen.

Padre Santo, gracias por tu bondad y misericordia. Nos acercamos a ti para pedir que les concedas salud a todos los enfermos de nuestra comunidad y del mundo entero. Te pedimos que tu mano poderosa llegue hasta ellos, dándoles alivio para sus dolores y ánimo para el espíritu. Ayúdales a sentir tu presencia y tu amor en todo momento. En el nombre de Jesús, amén.

主耶稣，您是我们的神圣医治者。求您重振软弱者的力量，使病人恢复健康。愿您赐予每个人的心中平安，让他们满怀信心地等待您的奇迹。我们相信您的应许：凡依靠您的人，一切皆有可能。阿门。



Pray for the deceased / 为逝者祈祷

Oremos por los difuntos

Lord, God of love and mercy, we ask you for the souls of those you have called from this world to your presence. May the souls of all the faithful departed, especially those of our community through your mercy, rest in peace. Amen.

Señor, Dios de amor y misericordia, te pedimos por las almas de quienes has llamado de este mundo a tu presencia. Que las almas de todos los fieles difuntos, en especial los de nuestra comunidad por tu misericordia, descansen en paz. Amén.

主啊，慈爱怜悯的天主，我们为那些您已从世间召回、回到您身边的灵魂祈祷。愿所有已故信徒的灵魂，因您的慈悲，安息主怀。阿门。

Reminders/更新 /Recordatorios

Make a donation today

Apoye la Campaña Anual

con su Donativo



**Annual Catholic
Appeal 2026**

DIOCESE OF BROOKLYN

Thank you for your Generosity/ 感谢你的慷慨

Gracias por su Generosidad

Dear parishioners, thank you so much. Your generous donation is a living testament to faith and love. Thanks to your support, we can continue our work of bringing hope and spreading God's Kingdom in our community. May God bless you and multiply your generous contribution with health and prosperity. God bless you!

Queridos feligreses muchas gracias, su generosa donación es un testimonio vivo de fe y amor. Gracias a su apoyo, podemos continuar nuestra labor de llevar esperanza y extender el Reino de Dios en nuestra comunidad. Que Dios los bendiga y les multiplique en salud y prosperidad su generosa contribución. Que Dios te bendiga!

亲爱的教友们，非常感谢你们。你们慷慨的捐赠是信仰和爱的生动见证。感谢你们的支持，我们才能继续在我们社区开展工作，传播希望，扩展神的国度。愿上帝保佑你们，并以健康和繁荣昌盛来回报你们的慷慨奉献。愿上帝保佑你们！

Parish News - 堂区新闻 - Noticias Parroquiales



**Holy Days of Obligation and Special Mass Days / 有义务参加弥撒的日子 /
Días Santos de Precepto y Días de Misa Especial.**

April 12, 2026: Divine Mercy Sunday

Abril 12, 2026: Domingo de la Divina Misericordia

2026年4月12日：慈悲主日

April 25 2026: Feast of St. Mark, Evangelist

Abril 25 2026: Fiesta de San Marcos, Evangelista

2026年4月25日：圣马尔谷（传福音者）庆日



Exposition & Adoration of the Blessed Sacrament

Every Thursday from 5:30 pm to 6:30 pm and Every 1st Friday of the Month after morning Mass All Day.

Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento

Cada Jueves de 5:30 pm a 6:30pm y cada 1er Viernes de cada Mes seguido de la Misa de 8:00 am

明恭圣体

每周四下午5:30至6:30，以及每月第一个星期五弥撒后全天。

LAS MIL AVE MARÍA

**INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD A
PARTICIPAR DE LAS MIL AVE MARÍA CADA
PRIMER SÁBADO DEL MES A PARTIR DE LAS
7:00 A.M.**

El Ministerio de Matrimonios

Nacimos Para Amarnos

les invitamos a nuestra Reunión Mensual el

**Domingo Abril 19, 2026 a las 3PM en el Convento,
para más información llamar a**

Rita Reyes al 347-695- 6181, o

David Reyes al 347-755-0573



Nacimos Para Amarnos



Divine Mercy/Divina Misericordia/神圣慈悲

PRAYER

O God, whose mercy is infinite and whose treasures of compassion know no bounds, look upon us with favor and increase Your mercy within us, so that in our great anxieties we may not despair, but may always, with great confidence, be content with Your Holy Will, which is one with Your Mercy, through Our Lord Jesus Christ, King of Mercy, who with You and the Holy Spirit shows Mercy toward us forever. Amen

ORACIÓN

Oh Dios, cuya Misericordia es infinita y cuyos tesoros de compasión no tienen límites, míranos con Tu favor y aumenta Tu Misericordia dentro de nosotros, para que en nuestras grandes ansiedades no desesperemos, sino que siempre, con gran confianza, nos conformemos con Tu Santa Voluntad, la cual es idéntica con Tu Misericordia, por Nuestro Señor Jesucristo, Rey de Misericordia, quien con Vos y el Espíritu Santo manifiesta Misericordia hacia nosotros por siempre. Amén.

祷告

天主，祢的仁慈无穷无尽，祢的慈悲宝库浩瀚无边，求祢垂怜我们，并在我们心中增进祢的仁慈，使我们在深重的忧虑中不致绝望，而是始终满怀信心地安于祢的圣意——这圣意与祢的仁慈合而为一。求祢借着我们的主耶稣基督——慈悲之王——向我们施予仁慈，祂与祢及圣神一同，永远向我们施予仁慈。阿们。

Parish News/ 消息

FAMILY CATECHESIS NEWSLETTER

"Living the Joy of the Resurrection as a Family"

April 2026

Dear Families,
Christ is Risen! Alleluia! Happy Easter!
The tomb is empty, and our hearts are full! As we enter the glorious Easter season, we celebrate the core of our faith: Jesus Christ has risen from the dead!
This season reminds us that hope has the final word. No matter how long or difficult our Lenten journey was, Easter tells us that God is always making things new.
Now is the time to rejoice—and to carry that joy into our homes, our conversations, our prayers, and our everyday family life.

Wishing you and your family a joyful and grace-filled Easter season!
He is risen indeed—Alleluia!

With prayers and gratitude,
Christian Rada
Director of Marriage, Family Formation, and Respect Life Education



Secretariat for Evangelization and Catechesis
Diocese of Brooklyn

BOLETÍN DE CATEQUESIS FAMILIAR

"Viviendo la alegría de la Resurrección en familia"

Abril 2026

¡Cristo ha resucitado! ¡Aleluia!
Queridas familias:
¡Feliz Pascua!
El sepulcro está vacío y ¡nuestros corazones están llenos de alegría! Al entrar en la gloriosa temporada de Pascua, celebramos el centro de nuestra fe: ¡Jesucristo ha resucitado de entre los muertos!
Esta temporada nos recuerda que la esperanza tiene la última palabra. Sin importar cuán largo o difícil haya sido nuestro camino de Cuaresma, la Pascua nos muestra que Dios siempre está haciendo nuevas todas las cosas.
Ahora es el momento de alegrarnos—y de llevar esa alegría a nuestros hogares, nuestras conversaciones, nuestras oraciones y nuestra vida familiar diaria.

¡Les deseamos una temporada de Pascua alegre y llena de gracia!
¡Jesucristo verdaderamente ha resucitado—Aleluia!

En Cristo,
Christian Rada
Director de Formación para el Matrimonio, la Familia y la Educación en el Respeto a la Vida
Secretariado para la Evangelización y la Catequesis
Iglesia Católica Romana Diócesis de Brooklyn



Secretaría de Evangelización y Catequesis
Iglesia Católica Romana
Diócesis de Brooklyn